



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

# DAY

## USEFUL EVERYDAY

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning  
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung  
Podręcznik użytkownika · Kasutusjuhend  
Manual de instrucciones · Manuale di istruzioni  
Gebruiksaanwijzing · Manuel d'instructions

# LED lyskæde med istapper

DK

## INTRODUKTION

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, før du tager produktet i brug, og gem den til senere brug.

## TEKNISKE DATA

160 LED  
Afstand imellem LED: 8cm  
Lyskæde længde: 4.5meter  
Kabellængde: 10 meter  
Adapter 31V 3.6W  
Input: 230V – 50HZ

## BRUG

1. Tag produktet ud af emballagen, og rul ledningen helt ud.
2. Sæt stikket i en stikkontakt for at kontrollere, at pærene lyser, inden du installerer produktet.
3. Transformeren har indbygget timerfunktion.  
1 tryk på knappen: Produktet tændes.  
2 tryk på knappen: Den dobbelt timer funktion aktiveres. Produktet vil nu være tændt i 8 timer og slukket i 6 timer og herefter være tændt i 2 timer og slukket i 8 timer.  
Denne cyklus vil gentages automatisk dag for dag.  
3 tryk på knappen: Produktet slukkes.

Produktet må ikke kobles sammen med andre enheder.

Dette produkt er forsynet med indbyggede LED-pærer, som ikke kan udskiftes.

Produktet kan anvendes både indendørs og udendørs.

## MILJØOPLYSNINGER



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der  kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



This product is double insulated and comes under protection class II.



## SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Fremstillet i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
6000 Kolding  
Danmark

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

# LED lyskjede med istapper

## INNLEDNING

Les grundig gjennom bruksanvisningen før du tar produktet i bruk, og ta vare på den for senere bruk.

NO

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

160 LED

Avstand mellom hver LED: 8 cm

Lengde på lyskjede: 4,5 meter

Kabellengde: 10 meter

Adapter, 31 V, 3,6 W

Effekt: 230 V ~ 50 Hz

Produktet må ikke kobles sammen med andre enheder.

Dette produkt er forsynet med indbyggede LED-pærer, som ikke kan udskiftes.

Produktet kan anvendes både indendørs og udendørs.

## BRUK

1. Ta produktet ut av emballasjen, og rull ledningen helt ut.
2. Sett støpselet i en stikkontakt for å kontrollere at pærene lyser før du installerer produktet.
3. 3. Transformatoren har innebygd timerfunksjon.  
1 trykk på knappen: Produktet tennes.  
2 trykk på knappen: Dual timerfunksjonen er aktivert. Produktet vil nå være på i 8 timer og av i 6 timer og deretter på i 2 timer og av i 8 timer. Denne syklusen gjentas automatisk hver dag.  
3 trykk på knappen: Produktet slukkes.

## MILJØINFORMASJON



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke håndteres på korrekt måte. Produkter som er merket med en overkrysset søppelkasse er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.



This product is double insulated and comes under protection class II.



## SERVICESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis. Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

# LED-ljusslinga med istappar

## INTRODUKTION

Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder produkten och spara den för senare bruk.

SE

### TEKNISKA DATA

160 lysdioder  
Avstånd mellan lysdioder: 8 cm  
Ljusslingans längd: 4,5 meter  
Kabellängd: 10 meter  
Adapter 31 V 3,6 W  
Input: 230V – 50HZ

### ANVÄNDNING

1. Ta ut produkten ur förpackningen och rulla ut sladden helt.
2. Sätt in stickkontakten i ett eluttag för att kontrollera att lampan lyser innan du installerar produkten.
3. Transformatorn har inbyggd timerfunktion.  
1 tryckning på knappen: Produkten tänds.  
2 tryckningar på knappen: Timerfunktionen aktiveras. Den dubbla timerfunktionen är aktiverad.  
Produkten kommer nu att vara på i 8 timmar och av i 6 timmar och sedan på i 2 timmar och av i 8 timmar. Denna cykel upprepas automatiskt dag för dag.  
3 tryckningar på knappen: Produkten släcks.

Produkten får inte kopplas ihop med andra enheter.

Denna produkt är försedd med en inbyggd LED-lampa som inte kan bytas.

Produkten kan användas både inom- och utomhus.

### MILJÖINFORMATION



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och andra ämnen som kan vara farliga och skadliga för människor och miljö om sådana produkter inte avfallshandteras korrekt (WEEE). Produkter märkta med den överkryssade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptunnan symboliserar att produkten inte får slängas i hushålls-soporna när den är uttjänt, utan ska avfallshandteras separat.



This product is double insulated and comes under protection class II.



### SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

# LED-jääpuikkovalosarja

## JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

## TEKNISET TIEDOT

160 LEDiä  
LEDien välinen etäisyys: 8 cm  
Valosarjan pituus: 4,5 metriä  
Johdon pituus: 10 metriä  
Adaptteri 31 V 3,6 W  
Tulo: 230 V – 50 HZ

## KÄYTTÖ

1. Pura tuote pakkauksesta ja suorista johto.
2. Kytke pistoke pistorasiaan ja varmista, että lamput syttyvät, ennen kuin asennat tuotteen.
3. Muuntajassa on sisäänrakennettu ajastintoiminto.  
1 painallus: Tuote kytkeytyy toimintaan.  
2 painallusta: Kaksoisajastintoiminto on aktivoitu.  
Tuote on nyt päällä 8 tuntia, sitten pois päältä 6 tuntia, sitten päällä 2 tuntia ja sitten pois päältä 8 tuntia. Tämä toistuu joka päivä.  
3 painallusta: Tuote kytkeytyy pois toiminnasta.

Tuotetta ei saa liittää muihin laitteisiin.

Tuotteessa on sisäänrakennetut LED-polttimet, joita ei voi vaihtaa.

Tuotetta voi käyttää sekä sisä- että ulkotiloissa.

FI

## YMPÄRISTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT



Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet, joissa on rastilla yli vedetty jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.



Tämä tuote on kaksinkertaisesti eristetty ja sen suojausluokka on II.



IP44



## HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan tai osittain millään elektronisella tai mekaanisella tavalla, esim. kopiolla tai julkaisemalla, kääntää tai tallentaa tietojen tallennus- ja hakujärjestelmiin, ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

# LED light chain with icicles

## INTRODUCTION

To ensure you enjoy your new Light wreath as much as possible, please read through these instructions beforehand. We also recommend retaining the user instructions should you ever need to refresh your memory regarding use of the Light wreath.

## TECHNICAL DATA

160 LED  
Distance between each LED: 8cm  
Light chain length: 4.5meter  
Cable length: 10 meter  
Adapter 31V 3.6W  
Input: 230V – 50HZ

## USE

1. Unpack the product from the packaging and roll out the cord.
2. Insert the plug into a wall socket to make sure that the bulbs light up before you install the product.
3. The transformer has a built-in timer function.  
1 press on the button: The product turns on.  
2 presses on the button: The double timer function is activated. The product will now be on for 8 hours, then off for 6 hours, then on for 2 hours, and then off for 8 hours.  
This cycle will repeat every day.  
3 presses on the button: The product turns off.

The product must not be connected to other devices.

This product is made from built-in LED bulbs, which cannot be replaced.

The product can be used both inside and outside.

## ENVIRONMENTAL INFORMATION



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste (WEEE) is not properly disposed of. Products marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.



This product is double insulated and comes under protection class II.



## SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries. The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

# LED-Lichterkette mit Eiszapfen

## EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

## TECHNISCHE DATEN

160 LEDs

Abstand zwischen den LEDs: 8 cm

Länge der Lichterkette: 4,5 Meter

Kabellänge: 10 Meter

Adapter 31 V 3,6 W

Eingang: 230 V– 50 Hz

## VERWENDUNG

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und rollen Sie das Kabel aus.
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und prüfen Sie, ob die Leuchten funktionieren, bevor Sie das Produkt installieren.
3. Der Transformator hat eine eingebaute Zeitschaltfunktion.  
Einfacher Tastendruck: Das Produkt schaltet sich ein.  
Zweifacher Tastendruck: Die doppelte Zeitschaltfunktion ist aktiviert.  
Das Produkt wird jetzt acht Stunden lang eingeschaltet, dann sechs Stunden lang ausgeschaltet, dann zwei Stunden lang eingeschaltet und dann acht Stunden lang ausgeschaltet.  
Dieser Zyklus wiederholt sich täglich.  
Dreifacher Tastendruck: Das Produkt schaltet sich aus.

Das Produkt darf nicht mit anderen Geräten verbunden werden.

Dieses Produkt verfügt über eingebaute LED-Lampen, die nicht ersetzt werden können.

Das Produkt kann im Haus und im Freien verwendet werden.

DE

## UMWELTINFORMATIONEN

Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte nicht ordnungsgemäß entsorgt werden. Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten handelt es sich um elektr(on)ische Geräte. Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.



 Dieses Produkt ist doppelt isoliert und fällt unter die Schutzklasse II.



IP44



## SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben. Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem und -abrufsystem gespeichert werden.

# Łańcuch świetlny LED z soplami

## WPROWADZENIE

Aby w jak największym stopniu wykorzystać zalety nowego produktu, przed rozpoczęciem korzystania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

## DANE TECHNICZNE

160 LED

Odległość pomiędzy lampkami LED: 8 cm

Długość łańcucha świetlnego: 4,5 metra

Długość kabla: 10 metrów

Zasilacz 31 V 3,6 W

Wejście: 230V – 50Hz

## UŻYCIE

1. Rozpakuj produkt z opakowania i rozwiń przewód.
2. Przed zainstalowaniem produktu należy włożyć wtyczkę do gniazdka zasilania, aby upewnić się, że żarówki świecą.
3. Zasilacz ma wbudowaną funkcję wyłącznika czasowego (timer).  
1 naciśnięcie przycisku: Produkt włącza się.  
2 naciśnięcie przycisku: Zostanie włączona funkcja podwójnego wyłącznika czasowego. Produkt będzie teraz włączony przez 8 godzin, następnie wyłączony przez 6 godzin, potem włączony przez 2 godziny, a następnie wyłączony przez 8 godzin. Cykl ten będzie powtarzał się codziennie.  
3 naciśnięcie przycisku: Produkt włącza się.

Nie wolno podłączać do innych urządzeń.

Ten produkt wyposażony jest w lampki LED, których nie można wymieniać.

Produkt może być używany zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń.

PL

## INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (EEE) zawiera materiały, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia oraz środowiska, jeśli nie zostaną odpowiednio zutylizowane. Produkty oznaczone przekreślonym koszem na śmieci to między innymi sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że produkt nie może być usuwany razem z odpadami domowymi, lecz musi być oddany do utylizacji.



Produkt ten posiada podwójną izolację oraz spełnia wymogi klasy II ochronności.



IP44



## PUNKT SERWISOWY

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Wyprodukowano w Chinach

Producent:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji nie może być bez pisemnej zgody Schou Company A/S: powielana w całości lub części, w jakikolwiek sposób za pomocą środków elektronicznych lub mechanicznych, np. fotokopii lub publikacji oraz tłumaczona lub zapisywana w systemie przechowywania i wyszukiwania informacji.



# LED valguskett koos jääpurikatega

## SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

## TEHNILISED ANDMED

160 LED-lampi  
Kaugus iga LED-lambi vahel: 8 cm  
Valgusketi pikkus: 4,5 meetrit  
Juhtme pikkus: 10 meetrit  
Adapter 31 V 3,6 W  
Sisend: 230 V – 50 Hz

Seade ei tohi olla muude üksustega ühendatud.  
See toode on valmistatud sisseehitatud LED-pirnidest, mida ei saa asendada.

Toodet saab kasutada nii sees kui ka väljas.

## KASUTAMINE

1. Võtke toode pakendist välja ja rullige nöör lahti.
2. Enne toote paigaldamist ühendage pistik pistikupessa veendumaks, et lambid süttivad.
3. Trafol on integreeritud taime-rifunktsioon.  
1 nupuvajutus: toode lülitub sisse.  
2 nupuvajutust: topelittaime-rifunktsioon on aktiveeritud.  
Toode on nüüd 8 tundi sisse lülitatud, seejärel 6 tundi välja lülitatud, seejärel 2 tundi sees ja seejärel 8 tundi väljas.  
See tsükkel kordub iga päev.  
3 nupuvajutust: toode lülitub välja.

## KESKKONNAALANE TEAVE



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid (WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt. Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadet ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos majapidamisjätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.



See toode on topeltisolatsiooniga ja see kuulub kaitseklassi II.



IP44



## TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber. Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Toodetud Hiinas

Tootja:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kõik õigused reserveeritud. Selle juhendi sisu ei tohi täielikult ega osaliselt reprodutseerida ühelgi viisil elektrooniliste või mehaaniliste vahenditega, nt fotokopeerida või avaldada, tõlkida või salvestada ühtelegi infokandjale ja otsingusüsteemi ilma Schou Company A/S kirjaliku loata.

# Cadena de luces LED con carámbanos

## INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho a su nuevo producto, lea este manual de instrucciones antes de usarlo. Por favor, guarde este manual en caso de que necesite consultarlo en un momento posterior.

## DATOS TÉCNICOS

160 luces LED

Distancia entre las luces LED: 8 cm

Longitud de la cadena ligera: 4,5 metros

Longitud del cable: 10 metros

Adaptador 31 V 3,6 W

Entrada: 230 V – 50 HZ

El producto no debe conectarse a otros dispositivos.

Este producto está fabricado con bombillas LED incorporadas, que no se pueden sustituir.

El producto puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores.

## UTILIZACIÓN

1. Desembale el producto del empaque y extienda el cable.
2. Introduzca el enchufe en una toma de corriente para asegurarse de que las bombillas se encienden antes de instalar el producto.
3. El transformador tiene una función de temporizador incorporada.  
1 pulsación del botón: El producto se enciende.  
2 pulsaciones del botón: Se activa la función de doble temporizador. El producto ahora estará encendido durante 8 horas, luego apagado durante 6 horas, luego encendido durante 2 horas y luego apagado durante 8 horas.  
Este ciclo se repetirá cada día.  
3 pulsaciones del botón: El producto se apaga.

## INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL



Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales que podrían ser peligrosos y nocivos para la salud de las personas y el medio ambiente si los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan adecuadamente. Los productos marcados con un cubo de basura tachado son equipos eléctricos y electrónicos. El cubo de basura tachado simboliza que el aparato no debe eliminarse al final de su vida útil junto con la basura doméstica, sino que debe desecharse por separado.



Este producto está doblemente aislado y pertenece a la clase de protección II.



IP44



ES

## CENTRO DE SERVICIO

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Fabricado en China

Fabricante:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede reproducirse, ni total ni parcialmente, de ninguna manera ni por medios electrónicos ni mecánicos, por ejemplo, mediante fotocopia o publicación, ni traducirse ni guardarse en un sistema de almacenamiento y recuperación de información, sin la autorización previa por escrito de Schou Company A/S.

# Catena luminosa a LED con ghiaccioli

## INTRODUZIONE

Per ottenere le massime prestazioni dal vostro nuovo prodotto, leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare questo manuale per un eventuale riferimento futuro.

## DATI TECNICI

160 LED

Distanza tra LED: 8 cm

Lunghezza della catena luminosa: 4,5 metri

Lunghezza del cavo: 10 metri

Adattatore 31 V 3,6 W

Ingresso: 230 V – 50 HZ

3 pressioni sul pulsante: il prodotto si spegne.

Non collegare il prodotto ad altri dispositivi.

Questo prodotto è dotato di lampadine LED incorporate non sostituibili.

Il prodotto può essere utilizzato sia al chiuso che all'aperto.

## MODO D'USO

1. Disimballare il prodotto e stendere il cavo.
2. Inserire la spina in una presa a muro per assicurarsi che le lampadine si accendano prima di installare il prodotto.
3. Nella batteria è integrata una funzione timer.  
1 pressione del pulsante: il prodotto si accende.  
2 pressioni del pulsante: si attiva la funzione doppio timer.  
Il prodotto alterna 8 ore di accensione, 6 ore di spegnimento, 2 ore di accensione e infine 8 ore di spegnimento.  
Questo ciclo si ripeterà ogni giorno.

## INFORMAZIONI AMBIENTALI



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) contengono materiali che potrebbero essere pericolosi e nocivi per la salute e l'ambiente se i rifiuti di tali apparecchiature (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere gestito separatamente.



Il prodotto è dotato di un doppio isolamento e offre una classe di protezione II.



IP44



IT

## CENTRO ASSISTENZA

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Fabbricato in Cina

Produttore:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione del contenuto di questo manuale, totale o parziale, con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, ad esempio tramite fotocopiatura o pubblicazione, traduzione o salvataggio in archivi informatici e sistemi che ne consentano il recupero, senza autorizzazione scritta di Schou Company A/S.

# Led-lichtsnoer met ijspegels

## INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

160 ledlampjes

Afstand tussen de ledlampjes: 8 cm

Lengte van het lichtsnoer: 4,5 meter

Snoerlengte: 10 meter

Adapter 31 V 3,6 W

Invoer: 230 V - 50 mAh

## GEBRUIK

1. Haal het product uit de verpakking en rol het snoer uit.
2. Steek de stekker in een stopcontact om te controleren of de lampjes het doen alvorens u het product installeert.
3. De transformator beschikt over een ingebouwde timerfunctie.  
1 keer op de knop drukken: Het product gaat aan.  
2 keer op de knop drukken: De dubbele timerfunctie is geactiveerd.  
Het product zal nu gedurende 8 uur aan staan, dan 6 uur uit, vervolgens 2 uur aan en dan 8 uur uit. Deze cyclus zal zich elke dag herhalen.  
3 keer op de knop drukken: Het product gaat uit.

Het product mag niet verbonden zijn met andere apparaten.

Dit product is gemaakt met ingebouwde ledlampen, die niet kunnen worden vervangen.

Het product kan zowel binnen- als buitenshuis worden gebruikt.

## MILIEU-INFORMATIE



Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en schadelijk is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten die met de doorkruiste afvalbak zijn gemarkeerd, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.



Dit product is dubbel geïsoleerd en is voorzien van een klasse II-bescherming.



IP44



NL

## SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

# Chaîne de lumières DEL avec stalactites

## INTRODUCTION

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau produit, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

160 DEL

Distance entre chaque DEL : 8 cm

Longueur de la chaîne de lumières : 4,5 m

Longueur du câble : 10 m

Adaptateur 31 V ; 3,6 W

Entrée : 230 V – 50 Hz

Le produit ne doit pas être connecté à d'autres appareils.

Ce produit contient des DEL intégrées qui ne peuvent pas être remplacées.

Le produit peut être utilisé en intérieur comme en extérieur.

## UTILISATION

1. Retirez le produit de l'emballage et déroulez le câble.
2. Avant d'installer le produit, insérez la fiche dans une prise murale pour vous assurer que les ampoules s'allument.
3. Le transformateur dispose d'une fonction de minuterie intégrée.  
1 pression sur le bouton : le produit s'allume.  
2 pressions sur le bouton : la double fonction de minuterie est activée.  
Le produit est alors allumé pendant 8 heures, puis éteint pendant 6 heures ; puis allumé pendant 2 heures et enfin éteint pendant 8 heures.  
Ce cycle se répétera tous les jours.  
3 pressions sur le bouton : le produit s'éteint.

## INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT



L'équipement électrique et électronique contient des matériaux, composants et substances pouvant être dangereux ou nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets électriques et électroniques ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués d'une poubelle barrée sont des équipements électriques ou électroniques. La poubelle barrée indique que l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers à sa fin de vie ; il doit être éliminé séparément.



Ce produit est doublement isolé et bénéficie du niveau de protection classe II.



IP44



FR

## CENTRE DE SERVICE

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demande.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

[www.schou.com](http://www.schou.com)

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

**DAY**  
USEFUL  
EVERYDAY